CONSEIL D'ETAT - RAAD VAN STATE
LEGISLATION - WETGEVING
L
- 8-01-1988
Transmis à M. Coordination
Overgemaakt aan de H.

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, de la Fonction publique et de la Décentralisation, le 18 novembre 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 9 juin 1983 fixant, en ce qui concerne les agents des communes et des centres publics d'aide sociale, les modalités d'exécution des fusions de communes, opérées par l'article 1er de l'arrêté royal du 17 septembre 1975", a donné le 6 janvier 1988 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 18 november 1987 door de Minister van Binnenlandse Zaken, Openbaar Ambt en Decentralisatie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 juni 1983 betreffende de vaststelling, wat het personeel van de gemeenten en van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn betreft, van de wijze van uitvoering van de samenvoegingen van gemeenten tot stand gebracht door artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 september 1975", heeft op 6 januari 1988 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

+

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Alinéa 2 :

Cet alinéa serait mieux rédigé comme suit :

"Vu la loi du 29 juin 1976, modifiant certaines dispositions de la loi communale, du Code rural, de la législation sur le régime de pensions du personnel communal et assimilé et réglant certaines conséquences des fusions, annexions et rectifications des limites des communes réalisées par la loi du 30 décembre 1975, modifiée par la loi du 23 décembre 1982, l'arrêté royal n° 262 du 31 décembre 1983 et la loi du 11 février 1986;".

.../...

Alinéas 3 et 4 :

L'usage recommande de placer les arrêtés royaux dans l'ordre chronologique. Il y aurait, dès lors, lieu d'intervertir les deux alinéas.

A l'alinéa 3 (devenant l'alinéa 4) il y a lieu d'omettre de l'énumération des arrêtés modificatifs les arrêtés des 10 mars 1977 et 21 avril 1977.

Alinéa 5 :

Dans le texte français, il y a lieu de viser l'arrêté royal du 17 septembre 1975 et non du 17 septembre 1976.

Alinéas 6 et 7 :

Il n'y a pas lieu de viser les textes qui prescrivent l'accomplissement d'une formalité préalable, dès lors qu'il est constaté au préambule que celle-ci a été accomplie. Les alinéas 6 et 7 doivent donc être omis.

Alinéa 8 :

Suivant l'usage, cet alinéa serait mieux rédigé de la manière suivante :

"Vu le protocole du comité des services publics provinciaux et locaux du 12 octobre 1987;".

.../...

Dispositif.

Article 1er.

Dans le texte néerlandais du nouveau paragraphe 2bis, la date du 31 décembre 1983 doit être remplacée par celle du 31 décembre 1982.

A la fin de ce même paragraphe 2bis, mieux vaut écrire : "... pour l'accession à une fonction identique ou équivalente à la fonction postulée".

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

+

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Tweede lid.

Dit lid kan beter als volgt worden geredigeerd :

"Gelet op de wet van 29 juni 1976 tot wijziging van sommige bepalingen van de gemeentewet, het veldwetboek, de wetgeving op de pensioenregeling van het gemeentepersoneel en tot regeling van sommige gevolgen van de samenvoegingen, aanhechtingen en wijzigingen van grenzen van gemeenten verwezenlijkt door de wet van 30 december 1975, gewijzigd bij de wet van 23 december 1982, het koninklijk besluit nr. 262 van 31 december 1983 en de wet van 11 februari 1986;".

Derde en vierde lid.

Het gebruik wil dat de koninklijke besluiten naar tijdsorde worden vermeld. Deze twee leden zouden dan ook in omgekeerde volgorde moeten worden opgenomen.

In het derde lid (dat het vierde lid wordt) dienen de besluiten van 10 maart 1977 en 21 april 1977 uit de opsomming van de wijzigingsbesluiten te worden weggelaten.

Vijfde lid.

Aan het slot van dit lid moet in de Franse tekst als datum van het bedoelde besluit 17 september 1975 worden vermeld in plaats van 17 september 1976.

Zesde en zevende lid.

Wanneer in de aanhef wordt geconstateerd dat een voorafgaande formaliteit is vervuld, hoeft niet te worden verwezen naar de teksten die deze formaliteit voorschrijven. Het zesde en het zevende lid moeten dan ook vervallen.

Achtste lid.

Dit lid zou beter, zoals gebruikelijk is, als volgt kunnen worden gelezen :

"Gelet op het protocol van het comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten dd. 12 oktober 1987;".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

In de Nederlandse tekst van de nieuwe paragraaf 2bis moet de datum 31 december 1983 worden vervangen door 31 december 1982.

Aan het slot van dezelfde paragraaf 2bis kan beter worden geschreven : "... voor overgang naar een functie gelijk of gelijkwaardig aan de gepostuleerde functie".

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

R. ANDERSEN, conseillers d'Etat,
J.-Cl. GEUS, staatsraden,

F. RIGAUX, assesseurs de la section de législation,

F. DELPEREE, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier,
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.
Le rapport a été présenté par M. A. MERCENIER, premier auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. A. MERCENIER, eerste auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. VAN GERREWEY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.